

CHIAVE CANTIERE CONSTRUCTION KEY

ISTRUZIONI - INSTRUCTIONS



Duplicazione libera
Free duplication



Duplicazione libera
Free duplication



Duplicazione protetta
Protected duplication



Duplicazione protetta
Protected duplication



La chiave da cantiere è identificabile dalla lettera "C" che precede il codice numerico inciso sul gambo e, generalmente, ha l'inserto di colore rosso.

The construction key can be identified by the letter 'C' preceding the numerical code engraved on the stem and generally has a red insert.



Quando installi un cilindro europeo, la chiave da cantiere è la prima chiave di utilizzo e serve per accessi temporanei o manutenzione. Una volta inserita la chiave definitiva dal proprietario, viene disabilitata la chiave da cantiere in modo permanente, garantendo sicurezza all'utente finale.

Per disattivare la chiave "C", bisogna utilizzare la definitiva, ruotarla di 360° e rimuoverla (operazione da effettuare su entrambi i lati del cilindro).

✗ È possibile riattivarla? No, la chiave da cantiere non può essere ripristinata.

🔧 Con il sistema chiave da cantiere, garantiamo massima sicurezza e tranquillità.

When installing a European cylinder, the construction key is the first key to be used and is used for temporary access or maintenance. Once the final key has been inserted by the owner, the construction key is permanently disabled, providing security for the end user.

To deactivate the 'C' key, the definitive key must be used, rotated 360° and removed (operation to be performed on both sides of the cylinder).

✗ Can it be reactivated? No, the construction key cannot be reactivated.

🔧 With the construction key system, we guarantee maximum security and peace of mind.

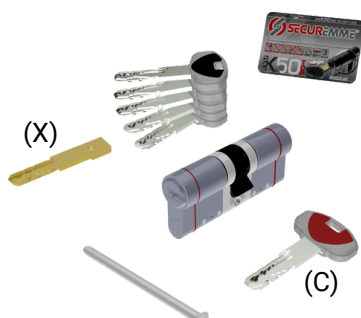


CHIAVE CAMBIO METAL "X" KEY

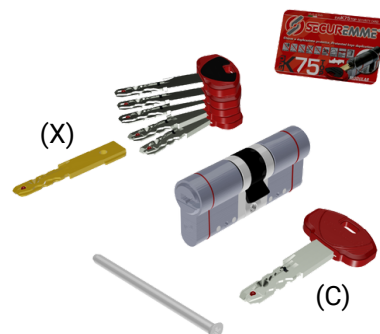
ISTRUZIONI - INSTRUCTIONS



Duplicazione protetta
Protected duplication



Duplicazione protetta
Protected duplication



Duplicazione protetta
Protected duplication



E' chiamata chiave di cambio, in quanto permette di disabilitare la chiave da cantiere. E' presente nelle linee K64-K50-K75, per le quali la cantiere e le definitive funzionano contemporaneamente.

It is called "change key", as it allows the construction key to be disabled. It is in the K64-K50-K75 lines, for which the construction key and the definitive keys work simultaneously.



Cambio Cifratura

- Il cilindro funziona sia con la chiave "C" (inserto rosso) sia con le chiavi definitive.
- Per disattivare la chiave "C", utilizzare la chiave metallica "X", ruotarla di 360° e rimuoverla (operazione da effettuare su entrambi i lati del cilindro).
- L'operazione è irreversibile: una volta disattivata, la chiave "C" non è più utilizzabile e si consiglia la distruzione.

Utilizzo

- Usata come chiave da cantiere.
- Ideale per affidarla a collaboratori domestici, sapendo che può essere disattivata.
- Può servire come chiave principale, con possibilità di cambio cifratura in caso di smarrimento delle chiavi definitive (per le linee evok64 - evok50 - evok75).

Change Key encryption

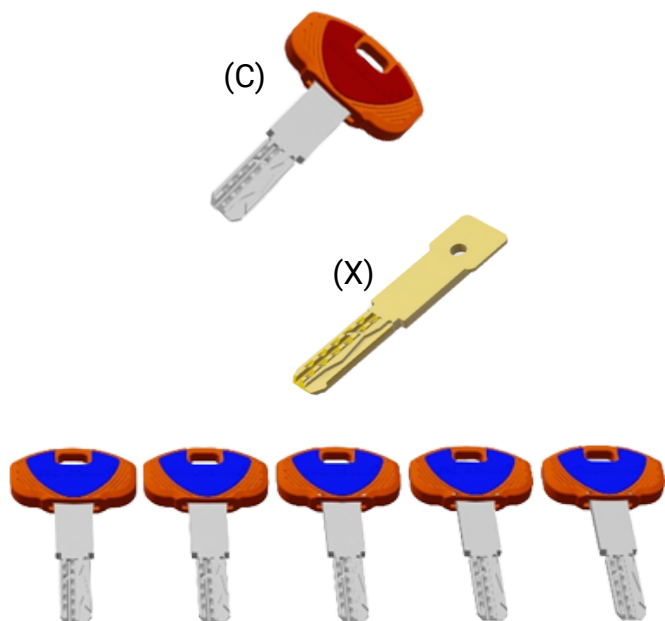
- The cylinder works with both the 'C' key (red insert) and the definitive keys.
- To deactivate the 'C' key, use the metal 'X' key, turn it 360° and remove it (operation to be performed on both sides of the cylinder).
- The operation is irreversible: once deactivated, the 'C' key can't longer be used and breaking is recommended.

Use

- Used as a construction key.
- Ideal for entrusting to domestic staff, knowing that it can be deactivated.
- Can be used as a main key, with the possibility of changing the code in the event of loss of the final key (for the evok64 - evok50 - evok75 lines).



CHIAVE CAMBIO METAL "X" KEY

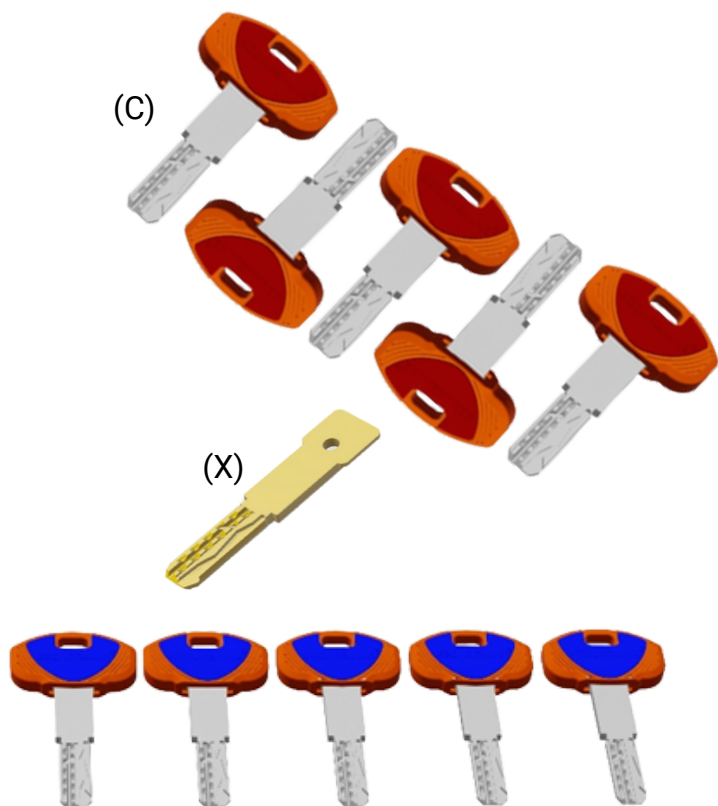


Soluzione utilizzo n°1

E' possibile lasciare la chiave da cantiere (c) anche al personale di servizio e utilizzare la chiave di cambio (x) per disattivarla definitivamente.

Solution use n°1

The site key (c) may also be left to service personnel and use the metal "x" key to deactivate it permanently.



Soluzione utilizzo n°2

Il cilindro può essere utilizzato come chiave ricifrabile (per una volta). E' possibile duplicare la chiave da cantiere (c). Il cliente utilizzerà le chiavi da cantiere come prima vita. Nel caso di perdita di chiavi, sarà possibile inserire la chiave di cambio (x) per disattivare il primo set di chiavi (c). Successivamente si potranno utilizzare le chiavi definitive come seconda vita.

Solution use n°2

The cylinder may be used as a key which can be re-ciphered (once). You can duplicate the site key (c). The customer will use the site keys as a first life. In case of loss of keys, it will be possible to insert the metal "x" key to deactivate the first set of keys (c). The definitive keys can be used as a second life later.



CHIAVE DI SERVIZIO SITE KEY

ISTRUZIONI - INSTRUCTIONS



E' una chiave che aziona le prime 2 mandate, identificabile dell'impugnatura rossa e dalla scritta "service" sul gambo.

This is a key that operates with 2 turns, identifiable by the red handle and the 'service' inscription on the stem.



Utilizzo:

Chiave per la donna di servizio.

Utilizzando la chiave padronale a 4 mandate, la chiave di servizio non consente l'apertura.

Per poterla utilizzare è necessario chiudere la porta con la chiave padronale eseguendo solo le prime 2 mandate.

Use:

housekeepers.

Using the 4-turns definitive key, the service key doesn't allow opening. In order to be able to use it, the door must be locked with the definitive key, making only the first 2 turns.

